

特拉华大学 美国名家音乐节

6-28-2018

学生手册

所有音乐节参与者（参与者，家长及观摩者）必须通读此学生手册，注册信息填报前每位参与者须理解并同意该手册中各项规则与规定，以及该手册中所提及的责任与义务。

对于那些非美国居民的音乐节学生，音乐节学生服务团队对各位可能面临的挑战十分了解与熟悉，如果您对本次出国学习有任何的疑问或者担心，请联系他们，他们的邮箱地址是：
masterplayersfestival@gmail.com。

注册信息填报截止日期

所有被录取的音乐节学生必须在 7 月 5 日之前完成晚上注册并付清美国名家音乐节（以下简称 MPF）学费。国际参与者必须提供银行认证的转账信息、有效的美国签证、以及航班信息。

此外，请提供您的健康状态信息、您目前正在使用的详细药物列表以及您的任何过敏信息（包括药物过敏和食物过敏）。

音乐节官方交流渠道

电子邮件是本次 MPF 的官方联系渠道，请在 MPF 开始前定期且频繁的检查您的邮箱并且在 MPF 期间每日查看，其中会包含非常重要的信息和课程安排。

所有的书面文档都会以英文作为官方语言。MPF 期间，所有的课程、排练以及大师课都会使用英文。我们会安排双语的员工为某些特定的重大事件做翻译，并且相当部分的大师艺术家和音乐节员工都会使用双语。

责任同意书

所有的 MPF 参与者必须签署 MPF 责任同意书并以此作为准则来参与 MPF 的所有活动。该责任同意书将会于 7 月内发到您的邮箱，请在你收到后尽快签名并回复。此外，您必须要亲自携带一份签好字的纸质责任同意书到音乐节，责任同意书将会是您参加音乐节的最重要的文档之一。
对于 18 岁以下的未成年参与者需要监护人进行签字。

音乐节参与要求

所有 MPF 参与者需要在 **2018 年 7 月 24 日至 2018 年 8 月 5 日** 全时段停留在美国特拉华州纽瓦克市。

所有“美国音乐之旅”的参与者需要在 **2018 年 7 月 20-24 日以及 2018 年 8 月 5-6 日** 与美国音乐之旅全组一起行动

医疗保险和保险押金

MPF 会帮助国际参与者以团购的价格购买基本的旅行健康保险，保险费用会根据被保险人的年龄和健康信息有一定差异。保险费用必须以现金形式在签到时一应缴清。美国本地的参与者则必须提供自己已有的保险。

在音乐节期间，国际参与者最高可以享受到最高 50000 美元的医疗保险（保险公司免赔额* / 患者自费部分金额为 250 美元）

**注释：免赔额是指保险公司根据保险的条件作出赔付之前，被保险人（患者）先要自己承担的损失额度。例如，若合同中规定免赔额为 250 美元，则医疗费用在 250 美元以下的，保险公司不予理赔。若医疗费用超过 250 美元，保险公司对超过的部分给予赔偿。一般来说，这种免赔额应用于每次赔偿。在保险公司处理医疗费用赔偿时，免赔额度一般先由患者自己支付。如若参与者需要寻求医疗服务，音乐节将负责提交 MPF 参与者提供的 250 美金押金作为免赔额预付款。*

所有国际参与者在签到时必须**携带 250 美元现金**并作为医疗自费部分的押金。如若参与者未产生任何医疗服务费用需要使用保险赔偿，本押金会在保险期结束后归还。

旅行健康保险的有效期将于 7 月 24 日开始，并持续到 8 月 5 日。对于“美国音乐之旅”的参与者，保险有效期将于 7 月 20 日开始，并于 8 月 6 日结束。如果在音乐节期间国际学生自身或由别人代为寻求医疗服务并产生医疗费用，医疗自费部分的 250 美元的现金押金将被音乐节用于支付医疗费用的免赔额部分，医疗费用结清将持续到医疗保险报销完成。如在音乐节期间需使用医疗服务且医疗费用低于 250 美元的免赔额，低于 250 美元医疗费用的部分将被从押金中抵扣，剩余部分将通过电汇发回给参与者。

我们推荐您根据您的不同需求自己购买其他的保险，购买额外的保险是参与者自己可选的，并且是参与者的责任。保险费率根据年龄和医疗条件而有所不同。例如旅行保险，将会保障您的飞机延误，行李丢失等等突发事件。MPF 不负责为参与者购买额外的旅游保险，亦不对任何超出我们控制且超出音乐节范围的旅行问题从而导致参与者无法正常参加音乐节的事件负责。

签证申请和国际旅行要求

MPF 将会帮助所有的被录取国际参与者申请他们的 B-1 或 B-2 签证。所有国际参与者的护照需要在 MPF 签到时上交，护照在音乐节期间将被存放在安全的保险箱内。我们会在音乐节结束前或参与者有个人需要时将他们归还给参与者。

在 MPF 的邀请下获得美国签证，但稍后决定退出 MPF 的国际参与者必须在 7 月 10 日前通知 MPF，因为 MPF 必须通知美国边境管制局根据法律要求取消您对美国的入境。

计划在音乐节结束后继续留在美国自费旅游的国际参与者也必须在 7 月 10 日前通知 MPF，因为 MPF 必须按照法律要求通知美国边境管制局。

旅行安排及“美国音乐之旅”（AMJ）

所有 MPF“美国音乐之旅”参与者务必在 **2018 年 7 月 20 日 15:00 前** 抵达纽约的约翰肯尼迪国际机场（JFK），并乘坐 **2018 年 8 月 6 日 14:00 后** 航班于同一机场出发离开。在时间方面 MPF 无法做出任何调整。MPF 工作人员将手持写有“MPF”字样的接机牌在 JFK 机场各航站楼出口处迎接各位。更多具体接机及行程信息，我们将于七月中通知各位参与者。细节信息或有少数变更。

您也可通过浏览 MPF 网站音乐节中文部分，“注册”选项中“建议航班”或英文“Flights”页面查看 MPF 推荐的航班信息。

自己前往 MPF 校园（非 AMJ 参与者）

除了美国音乐之旅以外的参与者需要自己计划如何到达美国特拉华州纽瓦克市，特拉华大学，以及如何离开校园（University of Delaware, Newark, Delaware）。

通勤者必须于 **7 月 24 日下午 15:00 至 17:00 之间** 在特拉华大学校园内到达 Roselle 艺术中心（地址：Roselle Center for the Arts, 120 Amstel Avenue, Newark, Delaware）。

住宿生必须于 **7 月 24 日上午 12:00 至 14:30 之间** 抵达特拉华大学莱尔德校区（Laird Campus）的 Christiana Commons（地址：1 Christiana Dr, Newark, DE）。参与者必须在 8 月 5 日上午 9:00 至中午 12:00 之间退房。宿舍不提供提早抵达和延迟退房服务。

我们推荐您使用 Delaware Express（<https://delexpress.com/>）从机场到特拉华州纽瓦克市，请直接联系他们来获取最新的信息以及预约交通工具。以下是单程票的大约价格。

请不要忘记提前在网上或亲自给司机现金小费。

机场	单程费用	到达 NEWARK, DE 旅程时长
Philadelphia (PHL) 费城机场	\$47.00	45 分钟
Baltimore-Washington (BWI) 巴尔的摩-华盛顿机场	\$158.00	1 小时 15 分钟
Newark Liberty Airport (EWR) 纽约/新泽西纽瓦克机场	\$259.00	2 小时
John F. Kennedy (JFK) 纽约肯尼迪机场	\$374.00	2.5 小时
Washington Reagan (DCA) 华盛顿里根机场	\$330.00	2.5 小时
Washington Dulles (IAD) 华盛顿杜勒斯机场	\$356.00	2.5 小时

宿舍押金

所有住在宿舍的学生都必须在签到时以现金（国际学生需使用现金）或支票（支付给“University of Delaware”）的方式提供押金。**美国国内学生的押金为 100 美元，国际学生的押金为 350 美元（包括宿舍 100 美元和医疗保险免赔额/患者自费部分金额 250 美元）。**除非因以下任何原因，否则宿舍押金不会被扣除：钥匙或门禁卡遗失，房间清洁费过高或房间设施遭到损坏。除非出于上述任何原因导致的的罚款，所有宿舍押金将在退房时退还给参与者。

市内交通

步行

纽瓦克作为一个大学城市，夏天是一个非常美丽以及令人放松的季节，我们推荐所有的成年参与者采用步行的方式来往宿舍和 MPF 教学楼。

公交车

MPF 将在高峰时间供教职员工和学生使用来往于住宿和 MPF 教学设施之间的班车服务。我们将在办理入住手续时提供有关巴士服务的信息。

驾车

MPF 参与者的停车位不包含在任何费用之中，Roselle 艺术中心（CFA）车库的停车费用为 2 美元每小时，最高 10 美元每天。在当地没有免费的停车位，未经授权的停车会被罚款甚至拖车。

停车许可证将会由 MPF 提供给客座艺术家和员工。

特拉华州纽瓦克市

纽瓦克是一个典型的美国大学城，拥有着美国最美丽的校园风景。你可以很容易的以步行、公交或驾车方式进行探索（可在此查询更多本地信息 <http://www.cityofnewarkde.us>）。

夏天通常会比较热，阳光会非常强，气温大概会在 30 度左右，晚上的时候则会有一些冷。

日程安排

最终的课程、音乐会以及美国音乐之旅的安排会在 7 月 15 日前提供。

乐器及琴房

除了大提琴、贝斯、打击乐以及钢琴学生，其他参与者必须自行携带乐器。

贝斯和大提琴学生必须自行携带自己的弓和琴弦。

打击乐学生必须自行携带自己的鼓锤及其他配件。

弦乐学生必须携带一套拉伸好的备用弦。

琴房分别在 Amy du Pont music building (AED), Gore Hall, Kirkbride Hall 和 Roselle Center for the Arts (CFA) 四栋楼里。

乐曲准备

学生必须准备至少一首独奏作品以便参加个人小课、大师课、比赛以及音乐会。如果你准备参加独奏比赛，请尽快将钢琴伴奏谱发到我们的邮箱(masterplayersfestival@gmail.com) 请提供你的名字，乐器，乐曲的名称，作曲者全名，乐曲时长和你将会演奏的乐章。独奏/室内乐的演出机会以及大师课不能保证提供给每一个学员。我们将会按照学生的能力以及准备的程度来进行选择。

学生需要在到达美国前学会 MPF 分配的室内乐作品以及乐队作品。所有的谱子已经在 6 月时发给每一个学员，在 MPF 的室内乐或乐队排练时视谱演奏是不被允许的。

行李打包清单

详情请参见 MPF 官网 (<https://www.masterplayers.udel.edu/>) : “音乐节” -> “注册” -> “旅行须知” -> “打包清单” 。

音乐会着装要求

所有参与者都需要熟悉 MPF 音乐会的着装要求，未按照着装要求出席音乐会的学生将会不被允许上台演奏。

1. 声乐学员和钢琴学员需选择穿正式且保守的音乐会服装。
2. 对于管弦乐和室内乐音乐会演奏，所有女性参与者都必须穿着：
 - 纯黑色（无图案，不可露腰，不可穿无袖上衣）纽扣上衣和黑色宽松长裤或裙裤。
 - 或
 - 端庄的黑色礼服（不可无袖或抹胸，不可露背露腰），裙摆须过膝长，领口不可过低。
 - 低跟黑色礼服鞋。
 - 肉色袜子或黑色袜子。
 - 尽可能少带首饰。
3. 对于管弦乐和室内乐音乐会演奏，所有男性参与者都必须穿着：
 - 黑色西裤。
 - 黑色纽扣衬衫（不可有任何图案）
 - 黑色直筒袜。
 - 黑色皮鞋（不可穿运动鞋）。
 - 领带（可选择）。
 - 尽可能少带首饰。

音乐会门票：

MPF 音乐会门票（普通座位）对所有 MPF 参与者免费（门票费用已包含在学费中）。

MPF 音乐会门票将会以折扣价格提供给公众，成人 10 美元，学生/儿童 5 美元。我们只收现金或支票，票价变化将不另行通知。

MPF 活动视频录像：

音乐节参与者及其监护人准许音乐节使用在申请过程中上传到 YouTube 或其他类似网站的视频作为视听使用。在录取结果公布后，申请者本人或其父母或监护人可以删除申请使用录像。特拉华大学的名家音乐系列及 MPF 将不对视频的视听隐私负有任何法律责任。

MPF 参与者及其父母或监护人须永久同意 MPCS 和 MPF 将名家音乐节的照片、录音和录像资料用于教育、存档及宣传目的。并不收取任何额外费用或对视频资料有任何要求。

学员须知（规定与规则）：

所有 MPF 参与者必须随身携带紧急联系卡。办理入住手续时我们将提供紧急联系卡。

所有 MPF 参与者应在任何时候都保持良好恰当的行为，遵守 MPF 条规以及联邦法律，包括适当的音乐会礼仪，公众场合手机的使用、得体的衣着、尊重团队安排，以及各种安全注意事项。遵守节日所制定的所有规则，规例及政策。

所有 MPF 学员都将参加每日课程，大师班，短途出行及音乐会。学生需准时到达并做好充分准备。除非医生以书面形式确认学员身体状况不适于参加音乐节活动，否则概无例外。

所有 MPF 参与者不可以任何方式危害，恐吓或干扰任何参与者。所有参与者都需使用善意的言语和行为，使用的语言不可有冒犯性，性别歧视或种族主义的内容。

所有 MPF 参与者都会尊重所有其他参与者，教师和员工。MPF 不会容忍任何过激的行为，打斗及欺凌。MPF 不允许一切欺凌弱小的行为。

所有 MPF 参与者均需尊重个人及公共财物，确保不会发生任何损坏或盗窃。

所有 MPF 参与者在音乐节期间的任何时间均不得在特拉华大学校园范围内酗酒。21 岁以下在美国购买或饮用含酒精类饮品是非法的，可能会产生非常严重的法律后果。

任何拥有或使用非法药物或毒品都是不能容忍的。我们会立即联络警方。特拉华大学严格执行各条联邦法律。

特拉华大学是一个完全无烟的环境。所有 MPF 参与者均不得在校园内任何地方使用烟草制品，包括宿舍，场地，建筑物，食堂，洗手间等。校园内无吸烟区。没有任何例外。

MPF 参与者不得持有任何可能对他人造成伤害的武器或物品，并且不得使他人感到自身的安全受到威胁。

与 18 岁以下参与者的任何身体上的亲密关系都是非法的，并且是严格禁止的。节日期间不鼓励任何形式的亲密关系。任何未完全明确同意的身体亲密关系都是非法的，严格禁止。

任何参与 MPF 的人士均可在音乐节期间随时向 MPF 总经理汇报遭到的任何形式的性骚扰及不当行为，因为 MPF 非常重视这类指控，并会采取必要行动保护受害人。（请在此网站中阅读**特拉华大学行为守则及政策**的细则：<https://sites.udel.edu/sexualmisconduct/policies/>）

所有身体不适，受伤，疾病及各种问题必须立即告知 MPF 工作人员。请注意，互相借用药物在美国是非法的，MPF 员工也不可做医疗上的协助。

所有参与者须完好保存 MPF 发放的原版乐谱，并在演出后按照乐务要求及时归还，未能完好保存或遗失乐谱的将被处以罚款。

18 岁以下的参与者需要额外遵守的规定

所有 MPF18 岁以下的参与者在任何时候禁止购买任何酒精饮料以及违法物品。

所有 MPF18 岁以下的参与者禁止有任何亲密接触的行为。

所有 MPF18 岁以下的参与者在晚上 11 点前必须在自己房间里，在 11 点之后不能再有任何其他人逗留在房间内。MPF 的工作人员将会在每天晚间进行查房。

所有 MPF18 岁以下的参与者禁止拜访异性的宿舍。

所有 MPF18 岁以下的参与者需在全部的音乐节期间在教导人员的指挥下以分配的小组统一行动。

总结

违反任何音乐节的规则，规定或政策都将可能导致失去接受个人课程的权利，并会被撤销登台演出的机会，以及与名家教授的会面。MPF 委员会判定学员的不当行为，并给与处分甚至开除出音乐节。

任何参加非法活动的行为将会导致学员立即被音乐节开除，并且不授予任何退款。